

	<b>SPECYFIKACJA WYROBU GOTOWEGO /</b> <b>PRODUCT SPECIFICATION</b>	Specyfikacja Nr / <i>Specification Number:</i> 2SOTYPOM0101FI <small>Wybierz element.</small>
	SOK 100% POMARAŃCZA TYMBARK / <i>ORANGE JUICE 100%</i> TYMBARK	Wersja Nr / <i>Version</i> <i>Number:</i> 3
		Data wydania / <i>Date of</i> <i>issue:</i> 27.03.2023
Zał. nr 7 do PG.4; wydanie I z dn. 1.09.2022r.		Strona / <i>Page:</i> 1 z/of 7

## I.Opis wyrobu / *Product description*

NAZWA / *NAME:*

**SOK 100% POMARAŃCZA TYMBARK**

Sok pomarańczowy 100% z zagęszczonego soku pomarańczowego. Pasteryzowany. Źródło witaminy C i potasu. /

***ORANGE JUICE 100% TYMBARK***

*Orange juice 100% from concentrate. Pasteurised. Source of vitamin C and potassium.*


## 1.SKŁADNIKI / *INGREDIENTS:*

sok pomarańczowy 100% z zagęszczonego soku /  
*orange juice 100% from concentrate*

## 2.WARTOŚĆ ODŻYWCZA / *NUTRITION INFORMATION*

<b>Wartość odżywcza / <i>Nutrition information</i></b>	<b>w 100 / <i>per 100 ml</i></b>
energia / <i>energy</i>	187 kJ / 44 kcal
tłuszcz / <i>fat</i>	0 g
w tym kwasy nasycone / <i>of which saturates</i>	0 g
węglowodany / <i>carbohydrate</i>	10 g
w tym cukry / <i>of which sugars</i>	10 g
białko / <i>protein</i>	0,6 g
sól / <i>salt</i>	0 g
witamina C / <i>vitamin C</i>	12 mg / 15%*
potas / <i>potassium</i>	150 mg / 7,5%*

\* % referencyjnej wartości spożycia. / *%% reference intake.*

	<b>SPECYFIKACJA WYROBU GOTOWEGO /</b> <b>PRODUCT SPECIFICATION</b>	Specyfikacja Nr / <i>Specification Number:</i> 2SOTYPOM0101FI <small>Wybierz element.</small>
	SOK 100% POMARAŃCZA TYMBARK / <i>ORANGE JUICE 100%</i> TYMBARK	Wersja Nr / <i>Version</i> <i>Number:</i> 3
		Data wydania / <i>Date of</i> <i>issue:</i> 27.03.2023
Zał. nr 7 do PG.4; wydanie I z dn. 1.09.2022r.		Strona / <i>Page:</i> 2 z/ of 7

### 3.PRZEZNACZENIE PRODUKTU / *INTENDED USE*

Do bezpośredniego spożycia / For direct consumption

Ogół populacji z wyłączeniem niemowląt i małych dzieci/ General population, excluding infants and young children

### II. Wymagania organoleptyczne / *Sensorical requirements*

BARWA / *COLOUR*: typowa dla surowców użytych do produkcji, zmieniona procesem technologicznym / *typical for used ingredients, changed because of manufacturing process*

ZAPACH / *ODOUR*: charakterystyczny dla surowców użytych do produkcji, zmieniony procesem technologicznym, bez obcych zapachów / *typical for used ingredients, changed because of manufacturing process, without strange odour*

SMAK / *TASTE*: charakterystyczny dla surowców użytych do produkcji, zmieniony procesem technologicznym, bez obcych posmaków / *typical for used ingredients, changed because of manufacturing process, without strange aftertaste*

KONSYSTENCJA / *CONSISTENCY*: płyn naturalnie mętny / *naturally cloudy liquid*

### III.Wymagania fizyko-chemiczne / *Chemical and physical parameters*

Brix / *Brix*. [%] **min. 11,2**


Kwasowość ogólna w przel. na kw. cytrynowy / *Total acidity (as citric acid)* [g/l] **min. 5,8**

### IV.Wymagania mikrobiologiczne / *Microbiological requirements*

Ogólna liczba drobnoustrojów mezofilnych po inkubacji 72 h w 30° C [j.t.k./1ml] /  
*Total Plate Count after 72 h at 30° C* [CFU/1ml] **max. 10**

Liczba pleśni [j.t.k./1ml] / *Moulds* [CFU/1ml] **nieobecne / *absent***

Liczba drożdży [j.t.k./1ml] / *Yeasts* [CFU/1ml] **nieobecne / *absent***

	<b>SPECYFIKACJA WYROBU GOTOWEGO /</b> <b>PRODUCT SPECIFICATION</b>	Specyfikacja Nr / <i>Specification Number:</i> 2SOTYPOM0101FI <small>Wybierz element.</small>
	SOK 100% POMARAŃCZA TYMBARK / <i>ORANGE JUICE 100%</i> TYMBARK	Wersja Nr / <i>Version</i> <i>Number:</i> 3
		Data wydania / <i>Date of</i> <i>issue:</i> 27.03.2023
Zał. nr 7 do PG.4; wydanie I z dn. 1.09.2022r.		Strona / <i>Page:</i> 3 z/ of 7

## V.GMO

Produkt jest zgodny z obowiązującymi przepisami, w tym rozporządzeniem (WE) nr 1830/2003 oraz 1829/2003 ustanawiającymi zakaz wprowadzania do obrotu GMO nieobjętych zezwoleniem i niewpisanych do unijnego rejestru żywności i paszy GMO. Produkt nie zawiera, nie składa się oraz nie został wyprodukowany z organizmów, dla których istnieją odpowiedniki wpisane do unijnego rejestru żywności i paszy GMO.

*The product complies with applicable regulations, including Regulations (EC) No 1830/2003 and 1829/2003 prohibiting the placing on the market of GMOs not authorized and not entered in the EU GMOs food and feed register. The product does not contain, consists of and has not been produced from organisms for which there are equivalents entered in the EU GMOs food and feed register.*

## VI.Pestycydy / *Pesticides*

Wyrób spełnia wymagania określone w aktualnym ustawodawstwie polskim i UE. / *Product is in accordance with Polish and EU legislation.*

## VII.Alergeny / *Allergens*

Lista alergenów została opracowana na podstawie Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 1169/2011 z dnia 25 października 2011r. / *The allergens list is based on Regulation (EU) No 1169/2011 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2011.*


	<b>SPECYFIKACJA WYROBU GOTOWEGO /</b> <b>PRODUCT SPECIFICATION</b>	Specyfikacja Nr / <i>Specification Number:</i> 2SOTYPOM0101FI <small>Wybierz element.</small>
	SOK 100% POMARAŃCZA TYMBARK / <i>ORANGE JUICE 100%</i> TYMBARK	Wersja Nr / <i>Version</i> <i>Number:</i> 3
		Data wydania / <i>Date of</i> <i>issue:</i> 27.03.2023
Zał. nr 7 do PG.4; wydanie I z dn. 1.09.2022r.		Strona / <i>Page:</i> 4 z/ of 7

Lp. / No	Alergeny / <i>Allergens</i>	Zawiera / <i>Contains:</i> Tak (Yes) / Nie (No)	Uwagi / <i>Comments</i>
1	Zboża zawierające gluten, tj. pszenica (w tym orkisz i pszenica Khorasan), żyto, jęczmień, owies lub ich odmiany hybrydowe, a także produkty pochodne, z wyjątkiem: a) syropów glukozowych na bazie pszenicy zawierających dekstrozę (1); b) maltodekstryn na bazie pszenicy (1); c) syropów glukozowych na bazie jęczmienia; d) zbóż wykorzystywanych do produkcji destylatów alkoholowych, w tym alkoholu etylowego pochodzenia rolniczego / <i>Cereals containing gluten, namely: wheat (such as spelt and Khorasan wheat), rye, barley, oats or their hybridised strains, and products thereof, except:</i> <i>(a) wheat based glucose syrups including dextrose (1);</i> <i>(b) wheat based maltodextrins (1);</i> <i>(c) glucose syrups based on barley;</i> <i>(d) cereals used for making alcoholic distillates including ethyl alcohol of agricultural origin</i>	Nie/No	
2	Skorupiaki i produkty pochodne / <i>Crustaceans and products thereof</i>	Nie/No	
3	Jaja i produkty pochodne / <i>Eggs and products thereof</i>	Nie/No	
4	Ryby i produkty pochodne, z wyjątkiem a) żelatyny rybnej stosowanej jako nośnik preparatów zawierających witaminy lub karotenoidy; b) żelatyny rybnej lub karuku stosowanych jako środki klarujące do piwa i wina / <i>Fish and products thereof, except</i> <i>(a) fish gelatine used as carrier for vitamin or carotenoid preparations;</i> <i>(b) fish gelatine or Isinglass used as fining agent in beer and wine</i>	Nie/No	
5	Orzeszki ziemne (arachidowe) i produkty pochodne / <i>Peanuts and products thereof</i>	Nie/No	
6	Soja i produkty pochodne, z wyjątkiem: a) całkowicie rafinowanego oleju i tłuszczu sojowego (1); b) mieszaniny naturalnych tokoferoli (E306), naturalnego D-alfa-tokoferolu, naturalnego octanu D-alfa-tokoferolu, naturalnego bursztynianu D-alfa-tokoferolu pochodzenia sojowego; c) fitosteroli i estrów fitosteroli otrzymanych z olejów roślinnych pochodzenia sojowego; d) estru stanolu roślinnego produkowanego ze steroli olejów roślinnych pochodzenia sojowego / <i>Soybeans and products thereof, except:</i> <i>(a) fully refined soybean oil and fat (1);</i> <i>(b) natural mixed tocopherols (E306), natural D-alpha tocopherol, natural D-alpha tocopherol acetate, and natural D-alpha tocopherol succinate from soybean sources;</i> <i>(c) vegetable oils derived phytosterols and phytosterol esters from soybean sources;</i> <i>(d) plant stanol ester produced from vegetable oil sterols from soybean sources</i>	Nie/No	
7	Mleko i produkty pochodne (łącznie z laktozą), z wyjątkiem a) serwatki wykorzystywanej do produkcji destylatów alkoholowych, w tym alkoholu etylowego pochodzenia rolniczego, b) laktitolu / <i>Milk and products thereof (including lactose), except:</i>	Nie/No	

	<b>SPECYFIKACJA WYROBU GOTOWEGO /</b> <b>PRODUCT SPECIFICATION</b>	Specyfikacja Nr / <i>Specification Number:</i> 2SOTYPOM0101FI <small>Wybierz element.</small>
	SOK 100% POMARAŃCZA TYMBARK / <i>ORANGE JUICE 100%</i> TYMBARK	Wersja Nr / <i>Version</i> <i>Number:</i> 3
		Data wydania / <i>Date of</i> <i>issue:</i> 27.03.2023
Zał. nr 7 do PG.4; wydanie I z dn. 1.09.2022r.		Strona / <i>Page:</i> 5 z/ of 7

Lp. / No	Alergeny / <i>Allergens</i>	Zawiera / <i>Contains:</i> Tak (Yes) / Nie (No)	Uwagi / <i>Comments</i>
	<i>a) whey used for making alcoholic distillates including ethyl alcohol of agricultural origin;</i> <i>b) lactitol</i>		
8	Orzechy, tj. migdały ( <i>Amygdalus communis</i> L.), orzechy laskowe ( <i>Corylus avellana</i> ), orzechy włoskie ( <i>Juglans regia</i> ), orzechy nerkowca ( <i>Anacardium occidentale</i> ), orzeszki pekan ( <i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), orzechy brazylijskie ( <i>Bertholletia excelsa</i> ), pistacje/orzechy pistacjowe ( <i>Pistacia vera</i> ), orzechy makadamia lub orzechy Queensland ( <i>Macadamia ternifolia</i> ), a także produkty pochodne z wyjątkiem orzechów wykorzystywanych do produkcji destylatów alkoholowych, w tym alkoholu etylowego pochodzenia rolniczego / Nuts, namely: almonds ( <i>Amygdalus communis</i> L.), hazelnuts ( <i>Corylus avellana</i> ), walnuts ( <i>Juglans regia</i> ), cashews ( <i>Anacardium occidentale</i> ), pecan nuts ( <i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), Brazil nuts ( <i>Bertholletia excelsa</i> ), pistachio nuts ( <i>Pistacia vera</i> ), macadamia or Queensland nuts ( <i>Macadamia ternifolia</i> ), and products thereof, except for nuts used for making alcoholic distillates including ethyl alcohol of agricultural origin	Nie/No	
9	Seler i produkty pochodne / <i>Celery and products thereof</i>	Nie/No	
10	Gorczyca i produkty pochodne / <i>Mustard and products thereof</i>	Nie/No	
11	Nasiona sezamu i produkty pochodne / Sesame seeds and products thereof	Nie/No	
12	Dwutlenek siarki i siarczyny w stężeniach powyżej 10 mg/kg lub 10 mg/litr w przeliczeniu na całkowitą zawartość SO <sub>2</sub> dla produktów w postaci gotowej bezpośrednio do spożycia lub w postaci przygotowanej do spożycia zgodnie z instrukcjami wytwórców / <i>Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre in terms of the total SO<sub>2</sub> which are to be calculated for products as proposed ready for consumption or as reconstituted according to the instructions of the manufacturers</i>	Nie/No	
13	Łubin i produkty pochodne / <i>Lupin and products thereof</i>	Nie/No	
14	Mięczaki i produkty pochodne / <i>Molluscs and products thereof</i>	Nie/No	

<sup>1)</sup> oraz produkty pochodne, o ile obróbka, jakiej je poddano, najprawdopodobniej nie wpływa na zwiększenie alergenności, ocenionej przez właściwy organ w odniesieniu do produktu, z którego powstały / *and the products thereof, in so far as the process that they have undergone is not likely to increase the level of allergenicity assessed by the Authority for the relevant product from which they originated.*

	<b>SPECYFIKACJA WYROBU GOTOWEGO /</b> <b>PRODUCT SPECIFICATION</b>	Specyfikacja Nr / <i>Specification Number:</i> 2SOTYPOM0101FI <small>Wybierz element.</small>
	SOK 100% POMARAŃCZA TYMBARK / <i>ORANGE JUICE 100%</i> TYMBARK	Wersja Nr / <i>Version</i> <i>Number:</i> 3
		Data wydania / <i>Date of</i> <i>issue:</i> 27.03.2023
Zał. nr 7 do PG.4; wydanie I z dn. 1.09.2022r.		Strona / <i>Page:</i> 6 z/ of 7

**VIII. Warunki przechowywania, rodzaj opakowania i okres przechowywania produktu w oryginalnie zamkniętym opakowaniu / *Storage conditions, type of packaging and shelf life of the product in the originally closed packaging.***

**1.ZALECANE WARUNKI PRZECHOWYWANIA PRODUKTU / *STORAGE CONDITIONS OF THE PRODUCT***  
**A- DLA KONSUMENTA / *FOR CONSUMER:***

Przechowywać w suchym, chłodnym i zacienionym miejscu. / *Store in cool, dry and dark place.*

**B- MAGAZYN I SPRZEDAŻ / *STORAGE AND SALE***

Przechowywać z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych / *Store away from direct sunlight.*

Dopuszczalne warunki przechowywania: np. temp. min. 0° C, temp. max. +29° C, wilgotność <75% /  
*Acceptable storage conditions: temp. min. 0 ° C, temperature max. + 29 ° C, humidity <75%*

**2.OPAKOWANIE i OKRES PRZECHOWYWANIA PRODUKTU / *PACKAGING and SHELF LIFE OF THE PRODUCT***

Opakowanie karton 1 L, karton 200 ml butelka szklana 200ml – 12 miesięcy od daty produkcji w warunkach wskazanych w punkcie VIII.1 / *Packaging carton 1 L, carton 200 ml, glass bottle 200ml – 12 months since production date in storage conditions mentioned in point VIII.1.*

**IX.Metoda transportu / *METHOD OF TRANSPORTATION:***

Środki transportu dopuszczone do przewożenia substancji spożywczych i używane wyłącznie w tym celu.  
/ *Transport modes allowed to carry foodstuffs and used only for this purpose.*

	<b>SPECYFIKACJA WYROBU GOTOWEGO /</b> <b>PRODUCT SPECIFICATION</b>	Specyfikacja Nr / <i>Specification Number:</i> 2SOTYPOM0101FI <small>Wybierz element.</small>
	SOK 100% POMARAŃCZA TYMBARK / <i>ORANGE JUICE 100%</i> TYMBARK	Wersja Nr / <i>Version</i> <i>Number:</i> 3
		Data wydania / <i>Date of</i> <i>issue:</i> 27.03.2023
Zał. nr 7 do PG.4; wydanie I z dn. 1.09.2022r.		Strona / <i>Page:</i> 7 z/ of 7

**X.Wymagania prawne dotyczące bezpieczeństwa produktu żywnościowego. / *Legal requirements of the safety of the food product.***

Wyrób spełnia wymagania ustawodawstwa polskiego oraz UE. / *Product is in accordance with Polish and EU legislation.*

**XI.Zatwierdzenie specyfikacji wyrobu gotowego / *Product specification approval***

	Imię i nazwisko	Dział	Data
<b>Sporządził: /</b> <b><i>Prepared by:</i></b>	Anna Gądek	Dział Badań i Rozwoju	27.03.2023
<b>Sprawdził: /</b> <b><i>Checked by:</i></b>	Anna Socha	Dział Badań i Rozwoju	27.03.2023
<b>Zatwierdził: /</b> <b><i>Approved by:</i></b>	Anna Socha	Dział Badań i Rozwoju	27.03.2023